

Tridentine Community News

June 7, 2009

Vesting Prayers

The Extraordinary Form of Holy Mass incorporates rubrics and practices that display reverence towards holy objects and things destined for a sacred purpose. For example, any object handed to the priest during Holy Mass is to be kissed before being handed over. When an object is taken from the priest, it is kissed as soon as it is taken.

Likewise, before Mass, the celebrant kisses each of the vestments as he puts them on, often while reciting a set of Vesting Prayers.

The 1962 Roman Missal contains one chapter of Preparatory Prayers to be said before Mass, and another chapter of Prayers of Thanksgiving to be said after Mass. The Vesting Prayers comprise one section of the chapter of Preparatory Prayers. All of the prayers in these two chapters are optional. Several had been enriched with indulgences according to the pre-1968 list of indulgences. Many older sacristies, including those at St. Florian in Hamtramck and at the National Shrine of the Little Flower in Royal Oak, have cards containing these prayers mounted on their sacristy walls. Since the pious custom of a priest's preparation for Mass is not well-known, below we present the Vesting Prayers. For those who may not be familiar with them, these vestments were described in our June 25, 2006 column, available on our web site.



Washing Hands

Da, Dómine, virtútem mánibus meis ad abstergéndam omnem máculam; ut sine pollutióne mentis et córporis váleam tibi servíre.

Give virtue to my hands, O Lord, that being cleansed from all stain I might serve Thee with purity of mind and body.

Amice



Impóne, Dómine, cápiti meo gáleam salútis, ad expugnándos diabólicos incúrsus.

Place upon me, O Lord, the helmet of salvation, that I may overcome the assaults of the devil.

Alb



Deálba me, Dómine, et munda cor meum; ut, in sángine Agni dealbátus, gáudiis pérfruar sempitérnis.

Purify me, O Lord, and cleanse my heart, so that, washed in the Blood of the Lamb, I may enjoy eternal

bliss.

Cincture

Præcíngē me, Dómine, cíngulo puritátis, et extíngue in lumbis meis humórem libídinis; ut maneat in me virtus continéntiæ et castitátis.



Gird me, O Lord, with the cincture of purity, and quench in my heart the fire of concupiscence, that the virtue of continence and chastity may abide in me.

Maniple

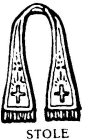
Mérear, Dómine, portáre manípulum fletus et dolóris; ut cum exsultatióne recípiam mercédem labóris.



May I deserve, O Lord, to bear the maniple of weeping and sorrow, that I may receive the reward for my labors with rejoicing.

Stole

Redde mihi, Dómine, stolam immortalitátis, quam pérdidi in prævaricatióne primi paréntis: et, quamvis indignus accédo ad tuum sacrum mystérium, mérear tamen gáudium sempitérnum.



Restore unto me, O Lord, the stole of immortality, which was lost through the guilt of our first parents: and, although I am unworthy to approach Thy sacred Mysteries, nevertheless grant unto me eternal joy.

Dalmatic (Deacons and Bishops)

Índue me, Dómine, induménto salútis et vestiménto lætitiæ; et dalmática justítiæ circúmnda me semper.

Lord, endow me with the garment of salvation, the vestment of joy; and with the dalmatic of justice ever encompass me.



Chasuble

Dómine, qui dixísti: Jugum meam suáve est et onus meum leve: fac, ut istud portáre sic váleam, quod cónsequar tuam grátiam. Amen.

O Lord, Who said, "My yoke is easy and My burden light": grant that I may bear it well and follow after Thee with thanksgiving. Amen.

